

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA E ISCRIZIONI  
AIDI  
Via Traiano 7 - 20149 Milano  
Tel. 02 3313 463 - Fax 02 3310 6393  
aidi@aidiluce.it

SEDE  
Jolly Hotel Midas  
Via Aurelia, 800 - 00165 Roma  
www.roma-hotel-midas.com

ORARIO  
● Registrazione: dalle ore 9,15  
● Inizio lavori: ore 9,45  
● Piccolo lunch: ore 13,30  
● Chiusura lavori: ore 18,00

QUOTE DI PARTECIPAZIONE\*

STUDENTI  
● Soci AIDI: 30 euro  
● Non soci: 50 euro  
● Nuovi soci AIDI 2009: 45 euro

INDIVIDUALI  
● Soci AIDI: 60 euro  
● Non soci: 75 euro  
● Nuovi soci AIDI 2009: 95 euro

CEI  
● Sacerdoti, rappresentanti diocesani: 60 euro  
● Nuovi soci AIDI 2009: 90 euro

\*Sono previste agevolazioni per l'iscrizione a più convegni.

#### ISCRIZIONE E PAGAMENTO

L'iscrizione va effettuata inviando la scheda di adesione entro il 4 febbraio 2009.

- via mail: [aidi@aidiluce.it](mailto:aidi@aidiluce.it)
- via fax: [02 3310 6393](tel:0233106393)

Il pagamento va effettuato ad AIDI tramite:  
● Bonifico Bancario  
IBAN: IT58 M056 9601 6000 0001 0413X67  
● mezzo c/c postale n. 53349205  
da anticipare via mail o via fax

#### COMMISSIONE SCIENTIFICA PER L'ILLUMINAZIONE DEGLI SPAZI LITURGICI

Lorenzo Fellin (*Presidente*), Mons. Giancarlo Santi (*Vicepresidente*), Silvano Oldani (*Segretario Generale AIDI*), Mario Bonomo, Giorgio della Longa, Marco Dipilato, Gianni Forcolini, Donatella Forconi, Anty Pansera, Paolo Soardo

PARTECIPANO ALLA COMMISSIONE  
Chiara Carucci, Elena Pedrotti

COORDINAMENTO CONVEGNI  
Donatella Forconi



Il programma generale dei convegni è consultabile su:  
<http://www.aidiluce.it> - <http://www.chiesacattolica.it>

#### PER ULTERIORI INFORMAZIONI:

- AIDI - tel. + 39 023313463 - [aidi@aidiluce.it](mailto:aidi@aidiluce.it)
- Ufficio Nazionale per i Beni Culturali Ecclesiastici  
tel. + 39 06 66398455 - [umbc@chiesacattolica.it](mailto:umbc@chiesacattolica.it)
- Servizio Nazionale per l'Edilizia di Culto  
tel. + 39 06 66398448 - [edculto@chiesacattolica.it](mailto:edculto@chiesacattolica.it)



ASSOCIAZIONE ITALIANA DI ILLUMINAZIONE  
LA CULTURA DELLA LUCE - THE CULTURE OF THE LIGHT

CON IL PATROCINIO DI:  
Ufficio Nazionale per i Beni Culturali Ecclesiastici della CEI  
Servizio Nazionale per l'Edilizia di Culto della CEI

Invita al Convegno

# Luce per le Chiese Quale illuminazione nei luoghi di culto?

Roma  
mercoledì 11 febbraio 2009  
Jolly Hotel Midas - Via Aurelia 800



L'ENERGIA CHE TI ASCOLTA.



LUCE Media Partner



ISTITUTO ITALIANO DEL MARCHIO DI QUALITÀ

Convegno - Roma, 11 febbraio 2009

Luce per le Chiese

QUALE ILLUMINAZIONE NEI LUOGHI DI CULTO?

Scheda di Iscrizione

Nome .....

Cognome .....

Professione .....

Via .....

Cap/Città .....

Cell.....

e-mail .....

C.F. ....

IVA .....

PARTECIPERÒ AL PICCOLO LUNCH:  SÌ  NO

Studente  socio Aidi  non socio  socio 09

Individuale  socio Aidi  non socio  socio 09

Sacerdote, rappresentante diocesano  
 non socio  socio 09

Pagherò tramite:

BONIFICO BANCARIO  CONTO POSTALE

Scheda da restituire entro il 4 febbraio 2009 a:  
aidi@aidiluce.it - fax 02 3310 6393

AUTORIZZO A INSERIRE I MIEI DATI IN CONFORMITÀ AL D.LGS. 30 GIUGNO 2003

Firma.....

Data.....

## PROGRAMMA

### APERTURA DEI LAVORI

**S. E. Mons. Mariano Crociata**, Segretario Generale CEI

**Paolo Soardo**, Coordinatore Comitato Nazionale CIE  
Commission Internationale de l'Éclairage

### INTRODUZIONE

**Don Giuseppe Russo**, Responsabile Servizio Nazionale  
per l'Edilizia di Culto (CEI)

### LE RAGIONI TEOLOGICHE

**Padre Silvano Maggiani o.s.m.**, Pontificia Facoltà  
Teologica "Marianum" di Roma  
*Liturgia e luce*

**Mons. Carmelo Pellegrino**, Pontificia Università  
Gregoriana di Roma  
*La luce nella tradizione biblica*

### ESPERIENZE E RICERCHE SU NUOVE CHIESE

**Corrado Terzi**, Facoltà di Architettura Università  
"La Sapienza" di Roma  
*L'illuminazione dello spazio sacro nel contemporaneo*

**Giorgio della Longa**, Scuola Superiore di Studi  
sulla Città e il Territorio, Università di Bologna  
*Nuove chiese e illuminazione artificiale: il caso italiano*

### DIBATTITO

### PICCOLO LUNCH

### CHIESE STORICHE

**Don Stefano Russo**, Direttore Ufficio Nazionale per i  
Beni Culturali Ecclesiastici (CEI)

### ESPERIENZE E RICERCHE SU CHIESE STORICHE

**Francesco Bianchi**, Facoltà di Architettura, Università  
di Roma Tre  
*Esperienze di progetto e di ricerca*

**Gianni Forcolini**, Facoltà di Design Politecnico di Milano  
*Analisi e rilievi in alcune chiese di Milano*

### CONCLUSIONI - PROPOSTE PER LINEE GUIDA PER LA PROGETTAZIONE DELLA LUCE NELLE CHIESE

**Mons. Giancarlo Santi**, Vicepresidente Commissione  
Scientifica AIDI per l'Illuminazione Spazi Liturgici

L'illuminazione artificiale delle chiese antiche e di quelle moderne e contemporanee costituisce un tema affascinante e allo stesso tempo molto impegnativo. Le esigenze liturgiche da una parte e le nuove tecnologie dall'altra pongono ai progettisti grandi sfide, che divengono anche preziose opportunità, purché le si sappia cogliere in tutta la loro ricchezza e valore.

Un luogo di culto, nella rinnovata attenzione posta dalla Riforma del Concilio Vaticano II, si caratterizza in primis per le celebrazioni liturgiche che in essa si svolgono, a partire dall'Eucaristia fino ai riti sacramentali, poi per la preghiera privata o personale. Allo stesso tempo, c'è da considerare la funzione di contenitore di opere d'arte che una chiesa inevitabilmente riveste, come anche il suo frequente prestarsi ad eventi culturali consoni alla sacralità del luogo. Ne discende che altro è illuminare una chiesa per la liturgia, altro è illuminarla per la preghiera, altro ancora è creare l'illuminazione adatta all'accoglienza dei turisti o ad ospitare un concerto o una sacra rappresentazione.

Nell'intento di fornire un ausilio ai progettisti chiamati ad affrontare temi tanto delicati e complessi, AIDI ha dato vita ad una Commissione di studio composta da esperti con esperienze e sensibilità diverse. La Commissione ha dedicato due anni di lavoro ad alcuni seminari, che hanno visto la partecipazione di storici dell'architettura e della liturgia, alle analisi di numerosi casi di studio di grande importanza, allo scambio di informazioni interdisciplinari.

Ora AIDI è in grado di presentare parte del lavoro svolto, attraverso alcune riflessioni fondative di natura teologica e tecnica e una proposta di linee guida per la progettazione della luce nelle chiese.

Al fine di rendere meglio visibile questo lavoro, AIDI in collaborazione con due Uffici della Segreteria Generale della CEI e in corrispondenza del suo 50esimo anniversario, organizza a **Roma, Milano e Venezia**, tre convegni coordinati e diversificati tra loro, che vedranno tra i relatori bibliisti, liturgisti, teologi, progettisti della luce, esperti e docenti nelle discipline afferenti al progetto della luce.

I convegni sono aperti ai professionisti interessati al tema, ai progettisti impegnati nella progettazione della luce delle chiese antiche e contemporanee, agli operatori dei centri studi delle società specializzate, ai tecnici degli uffici delle Curie diocesane italiane, a chiunque curi gli aspetti legati al decoro, alla manutenzione, all'illuminazione dei luoghi di culto.

*E' prevista una pubblicazione scientifica che conterrà anche gli atti dei tre convegni.*